

УЛЬЯНОВСКИЙ АВИАЦИОННЫЙ КОЛЛЕДЖ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(немецкий)

Специальность **15. 02.08** Технология машиностроения

Базовая подготовка

Ульяновск

2015

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» разработана на основе Федерального Государственного образовательного стандарта (далее ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) специальности 15.02.08 «Технология машиностроения» базовой подготовки (приказ Минобрнауки России № 350 от 18 сентября 2014 года).

РЕКОМЕНДОВАНА

на заседании ЦМК общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин

Председатель ЦМК


_____ А.П.Савельева
подпись

Протокол № 11
от «03» июня 2015 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора
по учебно-методической работе


_____ Л.Н.Подкладкина
подпись

«04» июня 2015г.

ОРГАНИЗАЦИЯ - РАЗРАБОТЧИК: ФГОУ СПО «Ульяновский авиационный колледж»

РАЗРАБОТЧИК: Ланкина Н.Н., Почетный работник СПО РФ, преподаватель иностранного языка высшей категории Ульяновского авиационного колледжа

пр. № 1 от 30.08.2016
Федосеева Н.Н.
пр. № 1 от 30.08.2017
Н.А. Федосеева

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	стр. 4
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	23
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	24

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Содержание учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» направлено на формирование профессиональных и общих компетенций:

- ПК 1.4 Разрабатывать и внедрять управляющие программы обработки деталей
- ПК 1.5 Использовать системы автоматизированного проектирования технологических процессов обработки деталей
- ПК 2.2 Участвовать в руководстве работой структурного подразделения
- ОК 4 Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 5 Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности
- ОК 6 Работать в коллективе и команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями
- ОК 8 Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации
- ОК 9 Пользоваться иностранным языком как средством делового общения.

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы (далее ОПОП) в соответствии с ФГОС по специальности СПО базовой подготовки 15.02.08 Технология машиностроения.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовке по рабочей профессии:

16045 Оператор станков с программным управлением

1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Обязательная часть циклов ОПОП

ОГСЭ.00 Общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

ОГСЭ.03 Иностранный язык (Немецкий).

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся ДОЛЖЕН УМЕТЬ:

У1 Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы

У2 Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности

У3 Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся ДОЛЖЕН ЗНАТЬ:

З1 Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины

Максимальная учебная нагрузка обучающегося **216 часов**, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося **166 часов**;
- самостоятельная работа обучающегося **50 часов**

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Количество часов				
Максимальная учебная нагрузка (всего)	216				
по семестрам	III	IV	V	VI	VII
	42	44	40	42	38
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	166				
	III	IV	V	VI	VII
в том числе:	32	34	30	32	38
- практические занятия	29	31	27	29	35
- лабораторные занятия					
- курсовой проект (работа)					
- контрольные работы	3	3	3	3	3
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	50				
по семестрам	III	IV	V	VI	VII
	10	10	10	10	10
в том числе:					
- выполнение лексико-грамматических упражнений					
- перевод текстов со словарем	2	2	2	2	2
- подготовка монологических высказываний	2	2	2	2	2
- подготовка диалогических высказываний	1	1	2	2	2
- выполнение лексико-грамматических упражнений при подготовке к контрольной работе	1	1	2	2	2
- индивидуальное проектное задание	2	1	-	-	-
ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ: в форме дифференцированного зачета					

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык (Немецкий)»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
ВВЕДЕНИЕ		1	1
2 КУРС			
РАЗДЕЛ 1 ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА		13	
		10+3ср	
ТЕМА 1.1. Трудности перевода на уровне лексики	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять части речи по характерным признакам; – определять видовременную форму глагола в активном залоге; – пользоваться словарем; – переводить тексты с немецкого языка на русский язык. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – словообразование в немецком языке; – фразеологизмы аббревиатуры; – видовременные формы глагола; – перевод текстов. 		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практическое занятие:</p> <p>1.1.1 Словообразование в немецком языке. Ударение в</p>	4	2

	сложных словах; 1.1.2 Фразеологизмы. Аббревиатуры; 1.1.3 Видовременные формы глагола.		
	Самостоятельная работа – письменный перевод текстов на русский язык.	1	
ТЕМА 1.2. Трудности перевода на уровне грамматики. Грамматический анализ текста	Уметь: – анализировать структуру предложения; – определять видовременную форму глагола в пассивном залоге; – переводить текст с немецкого языка на русский. Знать: – структуру немецкого предложения; – количественные и порядковые числительные; – линию времен, согласование времен.		
	Содержание учебного материала 1.2.1 Passiv; Порядок слов в предложении; 1.2.2 Числительные; 1.2.3 Грамматический анализ текста.	5	2
	Самостоятельная работа - письменный перевод текста (300 слов); - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе	1 1	
	Контрольная работа по разделу 1	1	
РАЗДЕЛ 2 СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА		14 10+4с	
ТЕМА 2.1. ФРГ	Уметь: – использовать артикль с именами собственными (географические названия, фамилии, имена людей); – выполнить перевод страноведческих текстов; – выполнить монологическое и диалогическое высказывание по теме; – анализировать структуру предложения. Знать: – лексику о географическом положении ФРГ, её экономику, политику, культуру; – грамматический материал «Артикль с именами собственными».		
	Содержание учебного материала Практическое занятие: 2.1.1 Лексический материал по теме «ФРГ». 2.1.2 Знание страноведческих реалий; 2.1.3 Использование артикля с именами собственными.	2	2
	Самостоятельная работа – подготовить реферат по теме;	1	
ТЕМА 2.2. Берлин	Уметь: – использовать артикль с именами собственными (достопримечательности Берлина, географическое положение, имена выдающихся людей Германии); – выполнить перевод страноведческих текстов; – осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме;		

	<p>–анализировать структуру предложения.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме;</p> <p>–главные достопримечательности Берлина;</p> <p>–грамматический материал «Артикль с именами собственными».</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>2.2.1 Лексика по теме.</p> <p>2.2.2 Названия главных достопримечательностей Берлина.</p> <p>2.2.3 Использование артикля с именами собственными.</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа</p> <p>–выполнить перевод текста о Берлине.</p>	1	
ТЕМА 2.3 Путешествие по немецкоязычным странам	<p>Уметь:</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–определить видовременную форму глагола в активном и пассивном залоге;</p> <p>–использовать артикль с именами собственными;</p> <p>–переводить страноведческие реалии на русский язык.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме;</p> <p>–страноведческие реалии Германии, Австрии, Швейцарии, Лихтенштейна, Люксембурга;</p> <p>–фактический материал об экономике, культуре немецкоязычных стран;</p> <p>–применение артикля с именами собственными.</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>2.3.1 Лексика об экономике, культуре Германии, Австрии, Швейцарии, Лихтенштейна и Люксембурга.</p> <p>2.3.2 Страноведческие реалии;</p> <p>2.3.3 Артикль с именами собственными.</p>	3	2
	<p>Самостоятельная работа</p> <p>–выполнить перевод страноведческих текстов</p> <p>–подготовить реферативное сообщение;</p>	2	
	<p>Контрольная работа по разделу 2</p>	1	
РАЗДЕЛ 3 ДЕЛОВАЯ ПОЕЗДКА ЗА РУБЕЖ		15	
		12+3ср	
ТЕМА 3.1 Подготовка к воздушному путешествию	<p>Уметь:</p> <p>–определять части речи по характерным признакам;</p> <p>–определять залоговую форму предложений, изъявительная форма (Indikativ), повелительная форма (Imperativ);</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–переводить тексты с немецкого языка на русский, с русского языка - на немецкий;</p> <p>–выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме (в аэропорту заказ билетов, регистрация билетов, таможенный и паспортный контроль);</p> <p>–страноведческие реалии;</p> <p>–грамматический материал – Imperativ (Повелительное наклонение).</p>		

	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 3.1.1 Лексика по теме «Подготовка к воздушному путешествию» аэропорт заказ билетов, таможенный и паспортный контроль и др. 3.1.2 Страноведческие реалии; 3.1.3 Грамматический материал – «Imperativ» (Повелительное наклонение).</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - пересказать текст «Путешествие самолетом»; - составление вопросного плана текста</p>	0,25 0,25 0,25	
ТЕМА 3.2 В самолете	<p>Уметь: – определять части речи по характерным признакам; – определять залоговую форму предложения, изъявительная форма (Indikativ), повелительная форма (Imperativ); – пользоваться словарем; – переводить тексты с немецкого языка на русский, с русского языка – на немецкий; – осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме; Знать: – лексику по теме; – страноведческие реалии; – грамматический материал – Imperativ (Повелительное наклонение).</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практическое занятие: 3.2.1 Лексика по теме «В самолете» (приглашение на посадку, правила поведения в самолете, работа стюардессы и т.д.). 3.2.2 Страноведческие реалии; 3.2.3 Грамматический материал – «Imperativ» (Повелительное наклонение).</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа – подготовить монологическое высказывание по теме; – выполнить перевод текстов по теме; – выполнить грамматические упражнения.</p>	0,25 0,5 0,5	
ТЕМА 3.3 Размещение в гостинице	<p>Уметь: – определять части речи по характерным признакам; – определять залоговую форму предложения; – пользоваться словарем; – переводить тексты с немецкого языка на русский; – осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме; Знать: – лексику по теме; – грамматический материал – Imperativ (Повелительное наклонение).</p>		
	<p>Содержание учебного материала 3.3.1 Лексика по теме «Размещение в гостинице» (размещение)</p>	3	2

	ние, назначение встречи с деловым партнером и т.д.) 3.3.2 Грамматический материал – «Imperativ» (Повелительное наклонение).		
	Самостоятельная работа –выполнить перевод текстов по теме; –выполнить грамматические упражнения.	1	
	Контрольная работа по разделу 3	1	
РАЗДЕЛ 4 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДА		13 10+3ср	
ТЕМА 4.1 Термины, способы их перевода	Уметь: –определить типы придаточных предложений; –образовать сложноподчиненное предложение с придаточным определительным предложением (Attributsätze); –пользоваться словарем; –переводить сложноподчиненные предложения с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий Знать: –технические термины, аббревиатуры; –грамматический материал «Attributsätze» (Придаточные определительные предложения).		
	Содержание учебного материала 4.1.1 Технические термины, аббревиатуры. 4.1.2 Грамматический материал «Attributsätze» (Придаточные определительные предложения).	2	2
	Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - выполнить письменный перевод технического текста с объяснением правил перевода терминологических словосочетаний; - найти словообразовательные конструкции в тексте по специальности	0,25 0,5 0,25	
ТЕМА 4.2 Перевод основных грамматических структур	Уметь: –определить типы придаточных предложений; –образовать сложноподчиненное предложение с придаточным предложением причины (Kausalsätze); –пользоваться словарем; –переводить сложноподчиненные предложения с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий по теме. Знать: –линию времен, активный и пассивный залого, модальные глаголы и их эквиваленты; –грамматический материал «Kausalsätze» (Придаточные предложения причины).		
	Содержание учебного материала 4.2.1 Линия времен; Aktiv, Passiv, Modalverben und ihre Äquivalente. 4.2.2 Kausalsätze.	7	2
	Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - организовать поиск словообразовательных конструкций в	1 0,5	

	<p>тексте по специальности</p> <ul style="list-style-type: none"> - устный перевод технического текста с объяснением основных грамматических конструкций; 	0,5	
	<i>Контрольная работа по разделу 4</i>	1	
РАЗДЕЛ 5 ОСНОВЫ ЭЛЕКТРОТЕХНИКИ		15	
		12+3сп	
ТЕМА 5.1 Электричество и его свойства	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> –определить типы придаточных предложений; –образовать сложноподчиненное предложение с придаточным предложением цели (Finalsätze); –пользоваться словарем; –переводить сложноподчиненные предложения с придаточным предложением цели с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий по теме. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> –лексику по теме «Электричество и его свойства»; –грамматический материал «Finalsätze». 		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практическое занятие:</p> <p>5.1.1 Лексика по теме «Электричество и его свойства» (природа электричества, магнетизм).</p> <p>5.1.2 Грамматический материал «Finalsätze» (Придаточные предложения цели).</p>	6	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнить лексико-грамматические упражнения; - организовать поиск словообразовательных конструкций в тексте по специальности - реферативный перевод технического текста; 	0,25 0,25 0,5	
ТЕМА 5.2 Применение электромеханических приборов	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> –определить типы придаточных предложений; –образовать сложноподчиненное предложение с придаточным предложением времени (Temporalsätze); –пользоваться словарем; –переводить сложноподчиненные предложения с придаточным предложением времени с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий по теме. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> –лексику по теме «Применение электротехнических приборов»; –грамматический материал «Temporalsätze». 		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практическое занятие:</p> <p>5.2.1 Лексика по теме «Применение электротехнических приборов» (электротехнические приборы в быту и на производстве).</p> <p>5.2.2 Temporalsätze.</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнить лексико-грамматические упражнения; - найти словообразовательные конструкции в тексте по специальности - реферативный перевод технического текста; 	0,25 0,25 0,5	

	<ul style="list-style-type: none"> - составить схему электроприбора с пояснениями на английском языке; - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе 	0,5	
	<i>Контрольная работа по разделу 5</i>	1	
РАЗДЕЛ 6 МАТЕРИАЛОВЕДЕНИЕ		16 12+4с	
ТЕМА 6.1 Физические и механические свойства металлов	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> –определить типы придаточных предложений; –пользоваться словарем; –переводить сложноподчиненные предложения с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий –выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> –лексику по теме «Физические и механические свойства металлов»; –грамматический материал «Nebensätze». 		
	<p>Содержание учебного материала Практическое занятие:</p> <p>6.1.1 Лексика по теме «Физические и механические свойства металлов» (точка плавления, теплопроводимость, прочность, деформация).</p> <p>6.1.2 Nebensätze.</p>	2	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод технического текста; 	0,5 0,5	
ТЕМА 6.2 Сталь и сплавы	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> –определить типы придаточных предложений; –пользоваться словарем; –переводить предложения (простые и сложноподчиненные) с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий по теме; –образовать сложноподчиненные предложения из данных предложений. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> –лексику по теме «Сталь и сплавы» (свойства стали, углеродистая сталь, композиционные материалы); –грамматический материал «Nebensätze». 		
	<p>Содержание учебного материала Практическое занятие:</p> <p>6.2.1 Лексика по теме «Сталь и сплавы».</p> <p>6.2.2 Nebensätze.</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод технического текста; 	0,5 0,5	
ТЕМА 6.3 Способы обработки металлов	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> –определить типы придаточных предложений; –пользоваться словарем; –переводить сложноподчиненные предложения с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий; 		

	<p>–осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Способы обработки металлов»;</p> <p>–грамматический материал «Nebensätze».</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практическое занятие:</p> <p>6.3.1 Лексика по теме «Способы обработки металлов» (горячая и холодная обработка металлов: прокат, ковка, сварка, резаньи).</p> <p>6.3.2 Nebensätze.</p>	3	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <p>- выполнить лексико-грамматические упражнения;</p> <p>- реферативный перевод технического текста;</p> <p>- составить таблицу способов металлообработки на английском языке;</p> <p>- выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,5 0,5 0,5	
	Контрольная работа по разделу 6	1	
ИТОГОВОЕ ЗАЧЕТНОЕ ЗАНЯТИЕ. Дифференцированный зачет в 4 семестре		2	
3 КУРС		13	
РАЗДЕЛ 7 ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА		10+3с	
ТЕМА 7.1 Основные элементы делового письма	<p>Уметь:</p> <p>–определять причастие I и причастие II;</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–переводить словосочетания с причастием I или причастием II на русский язык;</p> <p>–применять причастия I и причастия II в упражнениях по теме;</p> <p>–осуществлять диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Основные элементы делового письма»;</p> <p>–грамматический материал «Образование причастия I и причастия II, применение причастия I в качестве определения и обстоятельства образа действия, причастия II качестве определения и для образования временных форм.</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практическое занятие:</p> <p>7.1.1 Лексика по теме «Основные элементы делового письма» (названия частей письма, связующие элементы письма);</p> <p>7.1.2 Partizip I. Его функции;</p> <p>7.1.3 Partizip II. Его функции</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <p>- выполнить лексико-грамматические упражнения;</p> <p>- письменный перевод делового письма с немецкого на русский язык;</p>	0,5 0,5	
ТЕМА 7.2 Типы деловых писем	<p>Уметь:</p> <p>–определять в предложениях причастие I и причастие II;</p> <p>–пользоваться словарем;</p>		

	<p>–переводить словосочетания и предложения с причастием I или причастием II на русский язык;</p> <p>–применять причастия I и причастия II в упражнениях</p> <p>–осуществлять диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Типы деловых писем»;</p> <p>–грамматический материал причастия I, причастия II и их использование.</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практические занятия</p> <p>7.2.1 Лексика по теме «Типы деловых писем» (письмо-просьба, письмо-запрос, письмо-заказ, письмо-подтверждение);</p> <p>7.2.2 Partizip I.</p> <p>7.1.3 Partizip II.</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <p>- выполнить лексико-грамматические упражнения;</p> <p>- составить деловое письмо по реквизитам;</p> <p>- выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,5 1 0,5	
	<p>Контрольная работа по разделу 7</p>	1	
РАЗДЕЛ 8 РАБОТА НАД ГАЗЕТОЙ, СТАТЬИ НА ПОЛИТИЧЕСКУЮ ТЕМУ		13	
		10+3ср	
ТЕМА 8.1. Статьи о внутренней политике государства	<p>Уметь:</p> <p>–определять в текстах местоименные наречия;</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–переводить тексты по теме;</p> <p>–выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме;</p> <p>–осуществлять аудирование аутентичных текстов.</p> <p>Знать:</p> <p>–политическое и государственное устройство Российской Федерации, немецкоязычных стран;</p> <p>–«Pronominaladverbien“ (Местоименные наречия).</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>8.1.1 Лексика по теме «Внутренней политике государств»;</p> <p>8.1.2 Pronominaladverbien“ (Местоименные наречия).</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <p>- выполнить лексико-грамматические упражнения;</p> <p>- реферативные переводы статей по теме раздела</p>	0,5 1	
ТЕМА 8.2. Статьи о внешней политике государств	<p>Уметь:</p> <p>–определять в текстах местоименные наречия;</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–переводить тексты по теме;</p> <p>–выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме;</p> <p>–осуществлять аудирование аутентичных текстов.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Внешняя политика государств»;</p> <p>–грамматический материал «Местоименные наречия».</p>		

	<p>Содержание учебного материала 8.2.1 Лексика по теме «Внешняя политика государств» (основные направления связи с другими государствами); 8.2.2 Pronominaladverbien“ (Местоименные наречия).</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативные переводы статей по теме раздела; - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,25 1 0,25	
	<p>Контрольная работа по разделу 8</p>	1	
<p>РАЗДЕЛ 9 РАБОТА НАД ГАЗЕТОЙ, СТАТЬИ НА СОЦИАЛЬНО-БЫТОВЫЕ, КУЛЬТУРНЫЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ТЕМЫ</p>		14	10+4ср
<p>ТЕМА 9.1 Статьи на социально-бытовые и культурные темы</p>	<p>Уметь: –правильно переводить предложения с неопределенной формами глагола без частицы «Zu» с немецкого языка на русский; –пользоваться словарем; –выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме; –строить предложения с неопределенной формой глагола без частицы «Zu».</p> <p>Знать: –лексику по теме; –грамматический материал «Неопределенная форма глагола без частицы «Zu».</p>		
	<p>Содержание учебного материала 9.1.1 Лексика по теме «Статьи на социально-бытовые и культурные темы» (социально-бытовые отношения, культура, традиции, образование, экология). 9.1.2 Infinitiv ohne «Zu».</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативные переводы статей из «F.A.Z.».</p>	0,5 1	
<p>ТЕМА 9.2 Статьи на экономическую тему</p>	<p>Уметь: –правильно переводить предложения, имеющие неопределенную форму глагола с частицей «Zu»; –правильно переводить предложения, имеющие инфинитивные обороты «statt ... zu ...», «um ... zu ...», «ohne ... zu ...» с немецкого языка на русский; –пользоваться словарем; –выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме; –строить предложения с неопределенной формой глагола с частицей «Zu»; –строить предложения с инфинитивными группами «statt ... zu ...», «um ... zu ...», «ohne ... zu ...».</p> <p>Знать: –лексику по теме; –грамматический материал «Неопределенная форма глагола» с частицей «Zu»; –грамматический материал «Инфинитивные обороты»</p>		

	«statt ... zu ...», «um ... zu ...», «ohne ... zu ...».		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 9.2.1 Лексика на экономическую тематику статей (экономическое развитие ФРГ, внешнеэкономические связи, торговля, реклама). 9.2.2 Infinitiv mit «Zu»; 9.2.3 Infinitiv gruppen «statt ... zu ...», «um ... zu ...», «ohne ... zu ...».</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативные переводы статей по теме раздела - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	1 1 0,5	
	Контрольная работа по разделу 9	1	
РАЗДЕЛ 10 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ		13	
		10+3ср	
ТЕМА 10.1 Компьютер: оборудование и программное обеспечение	<p>Уметь: –находить в предложении структуры «Haben / sein + zu + Infinitiv»; –пользоваться словарем; –переводить предложения со структурами «Haben / sein + zu + Infinitiv с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий. –выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме. Знать: –лексику по теме; –грамматический материал «Компьютер: оборудование и программное обеспечение»; –грамматический материал конструкция «Haben / sein + zu + Infinitiv»;</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 10.1.1 Лексика по теме «Компьютер: оборудование и программное обеспечение» (устройство ввода, обработки и вывода информации, память, модем, клавиатура). 10.1.2 Infinitiv mit «Zu»; 10.2.3 Грамматический материал – структура «Haben / sein + zu + Infinitiv».</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - устный перевод текста по теме раздела; - подготовить устное монологическое высказывание по теме</p>	0,25 0,25 1	
ТЕМА 10.2 Интернет	<p>Уметь: –различать виды деловых писем; –находить в предложении структуры «Haben / sein + zu + Infinitiv»; –пользоваться словарем; –переводить предложения со структурами «Haben / sein + zu + Infinitiv с немецкого языка на русский и с русского</p>		

	<p>языка на немецкий.</p> <p>–выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Интернет»;</p> <p>–грамматический материал – структура «Haben / sein + zu + Infinitiv».</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практические занятия</p> <p>10.2.1 Лексика по теме «Интернет» (всемирная сеть, электронная почта);</p> <p>10.2.2 Конструкция «Haben / sein + zu + Infinitiv».</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <p>- выполнить лексико-грамматические упражнения;</p> <p>- составить схему операции при получении информации через Интернет;</p> <p>- выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,5 0,5 0,5	
	Контрольная работа по разделу 10	1	
РАЗДЕЛ 11 ГОРЯЧАЯ ОБРАБОТКА МЕТАЛЛОВ		13	
		10+3ср	
ТЕМА 11.1 Прокат металла	<p>Уметь:</p> <p>–находить в предложении структуру «Partizip I mit «Zu»;</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–переводить предложения со структурой Partizip I mit «Zu» с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;</p> <p>–выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Прокат металла»;</p> <p>–грамматическую структуру «Partizip I mit «Zu».</p>		
	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Практические занятия</p> <p>11.1.1 Лексика по теме «Прокат металла» (горячая прокатка, заготовки).</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа:</p> <p>- выполнить лексико-грамматические упражнения;</p> <p>- устный перевод технического текста по теме раздела</p>	0,5 0,5	
ТЕМА 11.2 Прессование	<p>Уметь:</p> <p>–выполнить грамматический анализ предложений, имеющих структуру «Partizip I mit «Zu»;</p> <p>–перевести текст по теме;</p> <p>–пользоваться словарем;</p> <p>–переводить предложения держащие структуру Partizip I mit «Zu»;</p> <p>–выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать:</p> <p>–лексику по теме «Прессование»;</p> <p>–грамматический материал «Partizip I mit «Zu».</p>		

	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 11.2.1 Лексика по теме «Прессование» (пресс-форма, штамповка). 11.2.2 «Partizip I mit «Zu».</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - устный перевод технического текста по теме раздела; - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,5 1 0,5	
	<p>Контрольная работа по разделу 11</p>	1	
РАЗДЕЛ 12 ХОЛОДНАЯ ОБРАБОТКА МЕТАЛЛОВ		16	
		12+4ср	
ТЕМА 12.1 Прессы и пресс-формы	<p>Уметь: – находить в предложении причастие I и II – пользоваться словарем; – переводить предложения, содержащие причастие I и причастие II; – выполнить диалогическое и монологическое высказывание</p> <p>Знать: – значение использованных в текстах причастий I и причастие II; – лексический материал по теме «Прессы и пресс-формы»;</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 12.1.1 Лексика по теме «Прессы и пресс-формы» (прессование, ковка, чеканка). 12.1.2 Причастия. Их применение (обобщение).</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод технического текста; - подготовить устное монологическое высказывание «Виды пресс-форм»</p>	0,5 0,5 1	
ТЕМА 12.2 Холодная штамповка	<p>Уметь: – находить в предложении инфинитивные обороты «statt ... zu», «ohne ... zu», «um ... zu»; – находить в предложении инфинитив без частицы «Zu» и инфинитив с частицей «Zu»; – пользоваться словарем; – переводить предложения с инфинитивными оборотами и инфинитивными группами с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий; – выполнить диалогическое и монологическое высказывание по теме.</p> <p>Знать: – лексику по теме «Холодная штамповка»; – грамматический материал «Инфинитивные обороты».</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 12.2.1 Лексика по теме «Холодная штамповка» (матрица, вырубка, пробивка отверстий).</p>	5	2

	12.2.2 Инфинитивные группы. Инфинитивные обороты «statt ... zu», «ohne ... zu», «um ... zu».		
	Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод технического текста; - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе	0,5 1 0,5	
	Контрольная работа по разделу 12	1	
ИТОГОВОЕ ЗАЧЕТНОЕ ЗАНЯТИЕ. Дифференцированный зачет в 6 семестре		2	
4 КУРС		17	
РАЗДЕЛ 13	МЕТАЛЛООБРАБАТЫВАЮЩЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ	14+3с	
ТЕМА 13.1 Токарные станки	Уметь: – вести диалог по изученной теме; – высказывать свою точку зрения на изученную проблему; – пользоваться отраслевым словарем; – переводить тексты профессиональной направленности (устно и письменно); – составить номинативный и вопросный план текста; – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь; – пополнять словарный запас. Знать: – лексику по теме; – грамматический материал «Основные формы глагола. Линия времен».		
	Содержание учебного материала Практические занятия 13.1.1 Лексика по теме «Токарные станки» (токарные станки, револьверные станки для нарезания резьбы). 13.1.2 Основные формы глагола. Линия времен.	6	2
	Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод технического текста; - подготовить устное монологическое высказывание «Принципы действия токарных станков»	0,25 0,25 1	
ТЕМА 13.2 Фрезерные станки и другие типы металлорежущих станков	Уметь: – пользоваться отраслевым словарем; – переводить тексты профессиональной направленности (устно и письменно); – вести диалог по изученной теме; – высказывать свою точку зрения на изученную проблему; – составить план текста (вопросительный и номинативный) – пополнять словарный запас; – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь. Знать: – лексику по теме; – грамматический материал «Линия времен».		

	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 13.2.1 Лексика по теме «Фрезерные станки и другие типы металлорежущих станков (фрезерные станки, сверлильные станки, станки для нарезания штамповочных канавок). 13.2.2 Основные формы глагола. Линия времен.</p>	7	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод технического текста; - подготовить схему применения отдельных соединений в конкретных случаях (на базе технического текста) - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,25 0,5 0,25 0,5	
	Контрольная работа по разделу 13	1	
РАЗДЕЛ 14 ОСНОВЫ ЭКОНОМИКИ		15	
		12+3ср	
ТЕМА 2.1 Основы экономики	<p>Уметь: – выполнить грамматические упражнения по теме «Склонение существительных»; – перевести текст по теме; – осуществить диалогическое и монологическое высказывание; – осуществить аудирование аутентичного текста; – пользоваться словарем; Знать: – лексику по теме «Основы экономики»; – грамматический материал «Существительные»</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 14.1.1 Лексика по теме «Основы экономики» (потребности, товары и услуги, производство, микро- и макроэкономика, основные экономические вопросы). 14.1.2 Существительные. Склонение существительных (повторение).</p>	6	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод текста на экономическую тематику - составить развернутый план текста на экономическую тематику и устно представить его;</p>	0,5 0,5 0,5	
ТЕМА 14.2 Экономические системы	<p>Уметь: – пользоваться словарем; – переводить тексты по теме; – выполнить грамматические упражнения по теме «Склонение существительных»; – осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме. Знать: – лексику по теме «Экономические системы»; – грамматический материал «Склонение существительных»</p>		

	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 14.2.1 Лексика по теме «Экономические системы» (плановая, рыночная и смешанная экономика. Потребление и производство). 14.2.2 Die Deklination der Substantive.</p>	5	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод текста на экономическую тематику - выполнить грамматические упражнения при подготовке к контрольной работе</p>	0,5 0,5 0,5	
	<p>Контрольная работа по разделу 14</p>	1	
РАЗДЕЛ 15 ОСНОВЫ МЕНЕДЖМЕНТА		16	
		12+4ср	
<p>ТЕМА 3.1 Основные формы организации бизнеса</p>	<p>Уметь: –определить степень сравнения прилагательных и наречий –правильно написать (сказать) прилагательное и наречие в необходимой форме; –пользоваться словарем; –перевести текст по теме; –осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме. Знать: –лексику по теме; –грамматический материал «Степени сравнения» (повторение).</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 15.1.1 Лексика по теме «Основные формы организации бизнеса (частное предпринимательство, партнерство, общественные и частные компании). Функции менеджера». 15.1.2 Степени сравнения прилагательных и наречий.</p>	4	2
	<p>Самостоятельная работа: - выполнить лексико-грамматические упражнения; - реферативный перевод текста на экономическую тематику</p>	0,5 0,5	
<p>ТЕМА 15.2 Управление персоналом. Прием на работу</p>	<p>Уметь: –определять падеж склоняемого прилагательного; –выполнить грамматические упражнения по теме; –пользоваться словарем; –переводить текст по теме; –осуществить диалогическое и монологическое высказывание по теме. Знать: –лексику по теме; –грамматический материал «Склонение прилагательных» (повторение).</p>		
	<p>Содержание учебного материала Практические занятия 15.2.1 Лексика по теме «Управление персоналом. Прием на работу» (заявление о приеме на работу, резюме, тестирование).</p>	5	2

	15.2.2 Прилагательные. Склонение прилагательных (повторение).		
	Самостоятельная работа:		
	- выполнить лексико-грамматические упражнения;	1	
	- написать резюме на английском языке;	1	
	- реферативный перевод текста на экономическую тематику	1	
	Контрольная работа по разделу 15	1	
	ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ. Дифференцированный зачет в 7 семестре	2	
		Всего	216
	КУРСОВАЯ РАБОТА (ПРОЕКТ)- не предусмотрен		
	ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ (проекта) – не предусмотрено		
	САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ НАД КУРСОВОЙ РАБОТОЙ (проектом)– не предусмотрена		

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. *ознакомительный* (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. *репродуктивный* (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. *продуктивный* (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- ✓ посадочные места по количеству обучающихся;
- ✓ рабочее место преподавателя;
- ✓ комплекс учебно-методических пособий «Немецкий язык»;
- ✓ комплект грамматических таблиц
- ✓ комплект карт немецкоязычных стран
- ✓ комплект наглядных пособий (тематические картинки, схемы видео фильмы, рефераты по изученным темам);
- ✓ комплект аудиозаписей к изучаемым темам.

Технические средства обучения:

- ✓ телевизор;
- ✓ видеоплеер;
- ✓ проектор;
- ✓ магнитофон.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы:

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ:

1. Миллер Е.Н. Большой универсальный учебник немецкого языка / Е.Н. Миллер - Ульяновск: 2003-648с.
2. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия /: пособие по страноведению / Л.Б. Лебедев – М. : Высшая школа, 2002-286с.
3. Кравченко А.П. Немецкий язык: учебник для колледжей / А.П. Кравченко – Ростов - на –Дону: 2002-280с.
4. Сущинский И.И. Немецкий язык для экономистов: учебное пособие / И.И. Сущинский – М. : ЭКСМО, 2006-430с.
5. Хайрова Н.В. Немецкий язык для технических колледжей: учебное пособие / Н.В. Хайрова, Л.В. Синельщикова, В.Я. Бондарева, Ростов на Дону: Феникс, 2008-394с.
6. Хаит Ф.С. Пособие по переводу технических текстов с немецкого на русский / Ф.С. Хаит М. : Academia, 2001-160с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ:

7. Кравченко А.П. Грамматика немецкого языка : учебное пособие / А.П. Кравченко - Ростов на Дону: Пресс, 2002-288с.
8. Миллер Е.Н. Транспорт: учебник немецкого языка / Е.Н. Миллер - Ульяновск: 2004-384с.
9. Миллер Е.Н. Техника: учебник немецкого языка / Е.Н. Миллер - Ульяновск: 2004-425с.
10. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка / Н.Б. Соколова, И.Д. Моиганова, Е.И. Гутрова – М. : Просвещение, 2001-384с.

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ:

11. Internet. <http://de.statista.com/stati> – Wirtschaft Deutschlands – Wirtschaft in Deutschland.
12. Internet.<http://wirtschaftslexikon.g>.- Unternehmensleitung - Organisation der Unternehmensleitung.
13. Internet. <http://geschichte.p>. over. deutsche nachkriegsgeschichte.
14. Internet.http://go.mail.ru/geographische_lage_deutschlands
15. Internet.[http://de. Bab.la/phrasen/geschaeftskorrespondenz](http://de.Bab.la/phrasen/geschaeftskorrespondenz)
16. Internet.[http:// de.wikipedia.org/ will/ deutsche_zeitungen](http://de.wikipedia.org/will/deutsche_zeitungen)- Liste deutscher Zeitungen

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения устных опросов, диктантов, составления ситуативных диалогов, а также выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
	Входной контроль – входная проверочная работа проводится на первом занятии
УМЕНИЯ	
У1. Общение (устно и письменно) на иностранном языке на повседневные и профессиональные темы	Текущий контроль – составление ситуативного диалога, устный опрос, экспертная оценка выполнения самостоятельных работ Рубежный контроль – экспертная оценка выполнения КР 1-15
У2. Перевод (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	Текущий контроль – составление ситуативного диалога, устный опрос, экспертная оценка выполнения самостоятельных работ Рубежный контроль – экспертная оценка выполнения КР 1-15
У3. Самостоятельное совершенствование устной и письменной речи, пополнение словарного запаса	Текущий контроль – составление ситуативного диалога, устный опрос, экспертная оценка выполнения самостоятельных работ Рубежный контроль – экспертная оценка выполнения КР 1-15
ЗНАНИЯ	
З1. Усвоить лексический (1200-1400 единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности	Текущий контроль – составление ситуативного диалога, устный опрос, экспертная оценка выполнения самостоятельных работ Рубежный контроль – экспертная оценка выполнения КР 1-15
	Итоговый контроль- дифференцированный зачет

КР – контрольная работа

Лист изменений

По УД: ОГСЭ.03 « ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)

Для специальности: **15. 02.08** Технология машиностроения

Замена в перечне рекомендуемых учебных изданий:

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ:

1. Коплякова Е.С., Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие/ Е.С. Коплякова , Максимов Ю.В., Веселова Т.В.-М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М,2016.-271с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для технических ВУЗОВ:Учебник/ Н.В. Басова , Л.И. Ватлина, Т.Ф. Гайвоненко.-М.:КноРус, 2012.-352с.
2. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей:Учебник/ Н.В. Басова , Т.Г.Коноплева.- М.:КноРус, 2012.-352с.
3. Булах Н.А. Письменный перевод с немецкого языка на русский в сфере профессиональной коммуникации: Учебник для изучающих немецкий язык/Д.Бретшнайдер, Н.А.Булах, В.Н.Лихарева; под ре.. Д. Бретшнайдер, Ш. Вальтер.-М.: АСТ-Пресс.2008.- 168с.
4. Матвеев С.А. Немецкий язык. Все необходимые разговорные темы/ С.А. Матвеев.М.: Астрель, ВКТ,2012.-128с.

ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКИ

1. Internet. <http://de.statista.com/stati> – Wirtschaft Deutschlands – Wirtschaft in Deutschland.
2. Internet.<http://wirtschaftslexikon.g.-Unternehmensleitung> - Organisation der Unternehmensleitung.
3. Internet. <http://geschichte>. p. over. deutsche nachkriegsgeschichte.
4. Internet.http://go.mail.ru/geographische_lage_deutschlands
5. Internet.<http://de.Bab.la/phrasen/geschaeftskorrespondenz>
6. Internet.[http:// de.wikipedia.org/ will/ deutsche_zeitungen](http://de.wikipedia.org/will/deutsche_zeitungen)- Liste deutscher Zeitungen